

第16課

第16课

しんちよく のうき

進捗・納期

进度和交货期

第16課(1) 第16课(1)

実習生のリンさんは、穴あけの作業をしています。

实习生小Lin正在进行冲孔作业。

第16課(1) 第16课(1)

すずき いま じ あな お
鈴木:今、2時だな。穴あけはもう終わった？

S: 现在2点了。冲孔已经结束了吗？

リン:いいえ、まだです。何時までに仕上げますか。

L: 没有，还没有。需要在几点之前完成呢？

すずき じ
鈴木:3時までにできる？

S: 3点之前能完成吗？

リン:はい、できます。2時半に終わります。

L: 好的，可以。2点半结束。

すずき お おし
鈴木:じゃ、終わったら、教えて。

S: 那结束了就告诉我吧。

リン:はい、わかりました。

L: 好的，知道了。

第16課(2) 第16课(2)

指導員の鈴木さんは実習生のリンさんの穴あけの作業を確認しています。

指导员铃木老师正在确认实习生小Lin的冲孔作业。

第16課(2) 第16課(2)

すずき あな なんこ
鈴木: 穴あけは何個できた?

リン: 90個できました。あと15分ぐらいで終わります。

すずき
鈴木: わかった。

ふんご
【15分後】

すずき あな お つぎ なに
リン: 鈴木さん、穴あけが終わりました。次に何をしますか。

すずき ばん うえ そうじ
鈴木: じゃ、フライス盤の上を掃除して。

リン: はい、わかりました。

S: 完成了多少个冲孔?

L: 完成了90个。还有15分钟左右能结束。

S: 知道了。

【15分钟后】

L: 铃木老师，冲孔完毕。接下来做什么?

S: 那就打扫一下铣床的上面吧。

L: 好的，知道了。

第16課(3) 第16课(3)

実習生のリンさんは、今日の作業が遅れています。

实习生小Lin今天的作业有些延误。

第16課(3) 第16课(3)

リン：^{すずき}鈴木さん、^{さぎょう}作業が^{きょうじゅう}今日中に^お終わりません。

L: 鈴木老师，今天完不成作业。

鈴木：^{すずき}あと何個^{なんこ}あるの？

S: 还有多少个？

リン：^こあと50個です。^{きかい}機械の^{つか}使い方に^{かた}慣れて^ないません。

L: 还有50个。还没有习惯机器的使用方法。所以作业很慢。

ですから、^{さぎょう}作業が^{おそ}遅いです。

S: 我来做示范，你看着。

鈴木：^{すずき}私が^{わたし}やるから、^み見てて。

L: 好的。

リン：はい。

S: 这样做的话就会快的。

鈴木：^{すずき}こうすれば、^{はや}早くできるよ。

L: 知道了。谢谢。

リン：わかりました。ありがとうございます。